



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DO MEIO AMBIENTE - MMA  
INSTITUTO BRASILEIRO DO MEIO AMBIENTE E DOS RECURSOS NATURAIS RENOVÁVEIS - IBAMA  
DIRETORIA DE QUALIDADE AMBIENTAL - DIQUA  
SCEN, Trecho 2, Edifício Sede do Ibama - CEP 70818-900 - Brasília/ DF  
Tel. (61) 3316-1310 - Fax: (61) 3316-1355 - [www.ibama.gov.br](http://www.ibama.gov.br)

**CERTIFICADO DE REGISTRO DE ACORDO COM A PORTARIA INTERMINISTERIAL Nº 292, DE 28/04/89 E A INSTRUÇÃO NORMATIVA Nº 5, DE 20/10/92, QUE REGULAMENTA A LEI Nº 4.797, DE 20/10/65.**

<b>NOME COMERCIAL DO PRODUTO:</b> EXTERMINADOR DE CUPINS	<b>Nº DE REGISTRO</b> 4477	<b>VÁLIDO ATÉ</b> 5 anos a partir da data da assinatura
<b>REGISTRANTE/FORMULADOR/IMPORTADOR</b> Renner Sayerlack S.A–CNPJ. 61.142.865/0006-91–Avenida Jordano Mendes nº 1.500–Jordanésia/SP. CEP.07.760-000.		
<b>Nome comum do(s) ingrediente(s) ativo(s):</b> Deltametrina		
<b>Nome químico do(s) ingrediente(s) ativo(s):</b> (S)-alfa-ciano-m-fenoxibenzil (1 R, 3 R)-3-(2,2 dibromovinil) 2,2-dimetil ciclopropano carboxilato.		
<b>Grupo químico do(s) ingrediente(s) ativo(s):</b> Piretróide		
<b>Classe:</b> Inseticida		
<b>Tipo de formulação:</b> Líquido viscoso transparente amarelado		
<b>Classe Toxicológica – ANVISA:</b> Medianamente Tóxico – Classe III		
<b>Classe de Risco Ambiental – IBAMA:</b> Médio Risco – Classe II		
<b>Indicação de uso:</b> Produto indicado para controle preventivo de insetos em madeiras seca, através de pincelamento e imersão, e controle curativo através de aspersão e injeção. Não deve ser utilizado em ambientes domiciliares, em utensílios de cozinha e em madeiras que entrarão em contato com alimentos, plantas e aquários.		
<b>Formas de aplicação autorizadas:</b> Pelos métodos de pincelamento, imersão, aspersão e injeção.		
<b>Embalagens autorizadas:</b> Tubo aerosol em folha de flandes sem costura com revestimento epóxi-fenólico/poliéster acrilado, válvula específica com atuador direcionado com caninho e agulha em polipropileno de alta resistência química/aço carbono, com capacidade para 300 ml; Latas folha de flandes com revestimento epóxi-fenólico/poliéster acrilado, com capacidade para 1,0; 3,6; 5,0 e 18 litros; Tambores de aço carbono com revestimento epóxi-fenólico/poliéster acrilado, com capacidade para 198 litros; Containers de alta densidade e resistência mecânica, estruturados com gaiolas em aço carbono com capacidade para 500 e 1.000 litros		
<b>COMPOSIÇÃO QUALI-QUANTITATIVA (% p/p):</b>		
Componentes		% (p/p)
Deltametrina.....		0,01
Resinas e Solventes.....		99,99

Brasília, 27 de novembro de 2013.

**Fernando da Costa Marques**  
Diretor de Qualidade Ambiental



## Bula

### EXTERMINADOR DE CUPINS

#### REGISTRANTE/FORMULADOR/IMPORTADOR

Renner Sayerlack S.A – CNPJ. 61.142.865/0006-91 – Avenida Jordano Mendes nº 1.500  
– Jordanésia/SP. CEP.07.760-000.

Nº do Registro IBAMA: 4477

**INDICAÇÃO:** Produto indicado para controle preventivo de insetos em madeiras seca, através de pincelamento e imersão, e controle curativo através de aspersão e injeção. Não deve ser utilizado em ambientes domiciliares, em utensílios de cozinha e em madeiras que entrarão em contato com alimentos, plantas e aquários.

Composição quali-quantitativa:

Componentes:	% (p/p)
Deltametrina.....	0,01%
Resinas e Solventes.....	99,99%

Características Físicas: Líquido viscoso transparente amarelado

**CLASSE TOXICOLÓGICA: CLASSE III – MEDIANAMENTE TÓXICO**

**CLASSIFICAÇÃO QUANTO AO RISCO AMBIENTAL: CLASSE II – MÉDIO RISCO**

**É OBRIGATÓRIO O USO DE EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA PROTEJA-SE.  
NÃO REAPROVEITE AS EMBALAGENS VAZIAS.**

**LEIA O RÓTULO E BULA ANTES DE USAR O PRODUTO E MANTENHA A BULA EM SEU PODER.**

Peso Líquido:

Lote:

Data de Fabricação:

Validade:

APROVADO

BSB, 26/11/13

Ass: 

José Roberto V. de Oliveira  
Analista Ambiental  
Mat. N.º 1.580.376  
CGASQ/DIQUA/IBAMA



**1.INDICAÇÃO DO PRODUTO:** EXTERMINADOR DE CUPINS é um produto de ação inseticida superficial, com bom poder de fixação e longo efeito residual contra cupins, e que reduz a penetração de água e empenamento da madeira, protegendo a sua superfície contra insetos e a ação das intempéries. Adequado para estruturas ou peças como janelas, portas, esquadrias, cercas, lambris, decks de madeira casas pré-fabricadas, etc.

## **2. MÉTODO DE APLICAÇÃO E DOSAGEM:**

**2.1. Preparação da Madeira:** A madeira a ser tratada deverá estar completamente limpa. Se a madeira possuir qualquer resíduo de acabamento anterior, este deverá ser completamente removido antes do tratamento.

**2.2. Dosagem:** O produto é de PRONTO USO, não devendo ser diluído.

**2.3. Aplicação por pincelamento:** O produto deve ser aplicado na madeira através de pincelamento, com pincel de cerdas finas. Antes de aplicar, deve-se agitar a embalagem. Aplicar uma farta demão em todas as superfícies da madeira. Em peças já infestadas, reforça nas juntas e encaixes, bem como nas áreas de apoio em concreto e alvenaria.

**2.4. Aplicação por imersão:** Este método de tratamento é muito conhecido e difundido. Consiste em submergir as peças a serem tratadas em um tanque, da forma especificada abaixo:

- Primeiramente certifique-se que tanto o tanque de imersão se encontra limpo sem resíduos. O tanque pode ser de materiais como PVC ou alvenaria.
- Transfira a solução para o tanque de imersão, tomando cuidado de não derramar.
- Submerja peça por peça e deixe a solução por um período de 60 segundos.

**2.5. Aplicação por Injeção (método curativo):** Em peças já atacadas, injetar o produto através dos orifícios com uma seringa até a saturação dos mesmos.

**2.6. Aplicação por aspersão (método curativo/aerosol):** conectando a ponta da mangueira no bico da válvula (atuador e aplicador), introduzir a outra extremidade da mangueira no orifício produzido por insetos. Pressionar a válvula até saturar a madeira com o produto. Através de leves batidas na madeira, poderão ser identificadas as regiões ocas (áreas atacadas), que não apresentam orifícios. Neste caso faça um pequeno furo e aplique o produto.

**2.7. Gradeamento:** Logo após tratar as peças, coloque-as sobrepostas umas às outras (face a face), por um período de 08 a 24 horas, ao abrigo da chuva, para em seguida efetuar o gradeamento da mesma. O empacotamento oferece maior penetração e fixação do produto na madeira. Findo este período, tabique as peças no pátio, em pilhas sobre o suporte para evitar contato com o solo. Manter no pátio para secagem ao ar livre durante 60 a 90 dias, visando reduzir a umidade para aproximadamente 20%.

## **3. INFORMAÇÕES SOBRE EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL A SEREM UTILIZADOS, CONFORME NORMAS REGULAMENTADORAS VIGENTES:**

Durante a manipulação e utilização da mistura, utilize o Equipamento de Proteção Individual – EPI (avental impermeável, luvas e botas de borracha, óculos protetores e máscara contra eventuais vapores).

## **4. DADOS RELATIVOS A PROTEÇÃO DA SAÚDE HUMANA:**

### **PRECAUÇÕES GERAIS:**

- Não coma, não beba e não fume durante o manuseio do produto;
- Não utilize equipamento com vazamento;

**APROVADO**

Bss. 2611113

Ass: JRO

José Roberto V. de Oliveira  
Analista Ambiental  
Mat. N.º 1.560.376  
CGASQ/DIQUA/IBAMA

APROVADO  
Bsb, 26/11/13

Ass: [Assinatura]

José Roberto V. de Oliveira  
Analista Ambiental  
Mat. N.º 1.580.376  
CGPSQ/DIQUA/IBAMA

- Não desentupa bicos , orifícios e válvulas com a boca;
- Não distribua o produto com as mãos desprotegidas;
- Mantenha crianças e animais domésticos longe da área de aplicação;
- O transporte e guarda do produto deve ser feito isolado de crianças, animais domésticos e alimentos.

**PRECAUÇÕES NO MANUSEIO E APLICAÇÃO:**

- Usar protetor ocular;
- Se houver contato do produto com os olhos , lave-os imediatamente e veja o item: PRIMEIROS SOCORROS;
- Use luvas de borracha; se houver contato do produto com a pele, lave-a imediatamente e veja o item: PRIMEIROS SOCORROS;
- Ao abrir a embalagem , faça de modo a evitar respingos;
- Use macacão com mangas compridas , chapéu , óculos ou viseira facial, luvas, botas, avental impermeável e máscara apropriada.

**PRECAUÇÕES APÓS A APLICAÇÃO :**

- Não reutilize a embalagem vazia;
- Mantenha o restante do produto adequadamente fechado, longe do alcance de crianças e animais;
- Tome banho, troque e lave as suas roupas de trabalho separadamente das demais roupas.

**PRIMEIROS SOCORROS :**

- PELE: Em contato com a pele, lavar com água e sabão e procure a assistência médica levando junto o rótulo e a bula do produto;
- OLHOS: em caso de contato com os olhos, lavar com água em abundância e procure a assistência médica, levando o rótulo e a bula do produto;
- INALAÇÃO: Em caso de inalação, procure a assistência médica, levando o rótulo e a bula do produto;
- INGESTÃO: Em caso de ingestão, procure a assistência médica, levando o rótulo e a bula do produto.

**MECANISMOS DE AÇÃO / EFEITOS AGUDOS E CRÔNICOS:**

**Mecanismos de Ação:**

**Deltametrina:** A Deltametrina é um piretróide, sua intoxicação é caracterizada por salivação, depressão , aceleração da respiração e hipersensibilidade a estímulos externos .Pode causar queda no potencial de ação, marcada pela despolarização de membranas e eventual bloqueio da atividade neural, o mecanismo envolve receptores GABA. Reversível com Diazepam. A Deltametrina foi absorvida pelo trato gastrointestinal e pela pele, metabolizado no fígado, através da reação de clivagem do éster, sendo biotransformado em ácido crisântemo e álcool, e rapidamente excretado pela urina.

**Querosene:** O querosene quando absorvida pelo trato gastrointestinal em doses elevadas causa danos reversíveis ao estômago, fígado e rins (somente em ratos machos). Estes efeitos não são relevantes para seres humanos submetidos a níveis ocupacionais de exposição.

**Efeitos Agudos:**

**Deltametrina:** Trabalhadores expostos ocupacionalmente, sem o uso correto dos EPI's apresentaram sensações na pele (entorpecimento), dores de cabeça , tonturas , fadiga, náuseas, anorexia e alterações transitórias no EEG. Em casos mais severos foram

observados fasciculações musculares, alterações eletromiográficas e convulsões. Não apresenta mutagenicidade, carcinogenicidade e teratogenicidade. A eliminação ocorre dentro de 3 a 4 dias após a administração oral do produto. A eliminação se dá como glucoronidas e glicinas. DL50 rato, via oral varia de 128 - > 5000 mg/Kg, DL50 rato, via dermal > 2000 mg/Kg

**Querosene:** O querosene tem baixos níveis de toxicidade aguda relativos a exposição oral, dérmica ou a inalação do produto. DL 50 rato, via oral > 15 g/mg. DL 50 coelho, via dermal > 3 g/mg.

**Efeitos Crônicos:**

**Deltametrina:** Pode causar manifestações na pele e nas mucosas em trabalhadores expostos. Alguns sintomas frequentemente relatados são coceira, entorpecimento, prurido, eritema, queimação da pele e vertigem. A maioria dos sintomas são transitórios e desaparecem em alguns dias, após a suspensão da exposição. Estes sinais geralmente são acompanhados por coceira na face( região peribucal), rinorréia e/ou lacrimejamento. Além dos sintomas já relatados é comum ocorrer doenças alérgicas entre os trabalhadores expostos por longos períodos. Os casos ocupacionais de intoxicação com o produto geralmente estão associados a falta de uso apropriado dos equipamentos de proteção individual EPI's e práticas incorretas de trabalho. Foram realizados vários estudos comparando trabalhadores expostos e não expostos à Deltametrina protegidos com os devidos equipamentos de segurança) com objetivo de analisar os possíveis efeitos adversos. Não foram observadas alterações clínicas, principalmente nos exames neurológicos ( força muscular, coordenação, tremores, reflexos, velocidade de condução nervosa , sensações leves ou profundas), cardiovasculares, respiratórios, sangüíneos e urinários assim como anomalias abdominais. Estes estudos reforçam a necessidade do uso correto e constante dos EPI's pelos trabalhadores.

**Querosene:** O querosene não apresentou efeitos relevantes para seres humanos submetidos a níveis ocupacionais de exposição. Portanto, como a querosene não é mutagênica e também possui baixa toxicidade orgânica, considera-se improvável que a exposição crônica implique em aparecimento de tumores.

**Equipamentos de Proteção Coletiva e Individual**

Utilizar os seguintes EPI's : proteção respiratória semi-facial com filtro para gases e vapores de compostos orgânicos, luvas de látex, óculos de ampla visão, vestimentas adequadas tais como aventais ou macacões e sapatos fechados. Guardar as roupas de trabalho separadas das demais. Lavar as mãos antes das refeições e no final do trabalho.

**Dados para armazenagem e manuseio**

Prazo de validade : 720 dias à 25°C

**Manuseio:** Utilizar o produto em local ventilado. Não respirar os vapores. No caso de aplicação à pistola, utilizar cabine de pintura com exaustão. Não fumar durante a aplicação dos produtos. Produto inflamável, manter afastado de fontes de calor e faíscas.

**Armazenagem:** Armazenar o produto em local ventilado, longe de fontes de calor e faíscas. Manter longe do alcance de crianças e animais. Manter o produto embalado em sua embalagem original, sempre fechada. Ao manusear o produto, observar as medidas de segurança usuais para produtos químicos. Evitar contato com a pele. Não manusear e estocar o produto próximo a alimentos e bebidas.

**Tratamento Médico de Emergência:**

Ação Tóxica: Hipersensibilidade, irritante para as mucosas, olhos e moderada irritação respiratória. Tratamento sintomático.

**APROVADO**

888. 261 11 113

Ass: MRB  
José Roberto V. de Oliveira  
Analista Ambiental  
Mat. N.º 1.580.376  
CGASQ/DIQUA/IBAMA

### Socorro de Envenenamentos e Intoxicações:

- DISQUE INTOXICAÇÕES 0800-722-6001 – 0800-400-7505- RENACIAT-AVISA/MS
- RENNER SAYERLACK S.A. - Telefone de emergência 0XX(11) 7897-9000
- Pró-Química: 0800 11 8270
- Centro de Controle de Intoxicações da UNICAMP 0XX(19) 3289 -3128/3289-7555

## 5 - PRECAUÇÕES DE USO E ADVERTÊNCIAS QUANTO AOS CUIDADOS E PROTEÇÃO AO MEIO AMBIENTE.

Este produto é de **MÉDIO RISCO** ao Meio Ambiente (Classe I)

Produto **POUCO MÓVEL** ao meio ambiente.

Produto **MUITO PERSISTENTE** ao meio ambiente.

Produto **ALTAMENTE BIOCONCENTRÁVEL**.

Produto **MUITO TÓXICO** para organismos do solo.

Produto **ALTAMENTE TÓXICO** para organismos aquáticos.

Produto **POUCO TÓXICO** para mamíferos.

- Evite a contaminação ambiental – Preserve a Natureza.
- Não utilize equipamento com vazamentos.
- Aplique somente as doses recomendadas
- Não lave as embalagens ou equipamentos em lagos, fontes, rios e demais corpos d'água.
- Evite a contaminação da água.
- A usina de tratamento deve possuir sistema de coleta de resíduos líquidos;
- Mantenha a madeira recém-tratada em galpão para evitar a contaminação do solo pelas águas de chuvas;
- A destinação inadequada de embalagens ou restos de produtos ocasiona contaminação do solo, da água e do ar, prejudicando a fauna, a flora e a saúde das pessoas.


## 6. INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO DO PRODUTO, VISANDO SUA CONSERVAÇÃO E PREVENÇÃO CONTRA ACIDENTES:

- Mantenha o produto em sua embalagem original, sempre fechada.
- O local deve ser exclusivo para produtos tóxicos, devendo ser isolado de alimentos, bebidas, rações ou outros materiais
- A construção deve ser de alvenaria ou de material não combustível.
- O local deve ser ventilado, coberto e ter piso impermeável.
- Tranque o local, evitando o acesso de pessoas não autorizadas, principalmente crianças.
- Deve haver sempre embalagens adequadas disponíveis, para envolver embalagens rompidas ou para o recolhimento de produtos vazados.
- Em caso de armazéns deverão ser seguidas as instruções constantes da NBR 9843 da Associação Brasileira de Normas Técnicas – ABNT.
- Observe as disposições constantes da legislação estadual e municipal.

## A DESTINAÇÃO INADEQUADA DE EMBALAGENS E RESTOS DE PRODUTOS NO MEIO AMBIENTE OCASIONA A CONTAMINAÇÃO DO SOLO, DA ÁGUA E DO AR.

## 7. INSTRUÇÕES EM CASO DE ACIDENTES:

- Isole e sinalize a área contaminada;
- Utilize equipamento de proteção individual;
- Contate as autoridades competentes locais e a **RENNER SAYERLACK S.A** Telefone de emergência (0xx11) 7897-9000.
- Procure impedir que o produto atinja bueiros, drenos ou corpos d'água.

**APROVADO**  
Bst. 26/11/13  
Ass:   
José Roberto V. de Oliveira  
Analista Ambiental  
Mat. N.º 1.580.376  
CGASQ/DIQUA/IBAMA

- Em caso de derrame o escoamento, não permitindo que o produto entre em bueiros, drenos ou corpos de d'água. Siga as instruções abaixo.
- Piso pavimentado: absorva o produto com serragem ou areia, recolha o material com o auxílio de uma pá e coloque em recipiente lacrado e identifique devidamente. O produto derramado não deverá mais ser utilizado. Neste caso, consulte o registrante através do telefone indicado no rótulo para a sua devolução e destinação final.
- Solo: retire as camadas de terra contaminada até atingir o solo não contaminado, recolha esse material e coloque em um recipiente lacrado e devidamente identificado. Contate a empresa registrante conforme indicado acima.
- Corpos d'água: interrompa imediatamente a captação para o consumo humano ou animal, contate o órgão ambiental mais próximo e o centro de emergência da empresa, visto que as medidas a serem adotadas dependem das proporções do acidente, das características do corpo hídrico em questão e da quantidade do produto envolvido.
- Em caso de incêndio, use extintores de CO<sub>2</sub>, pó químico, ficando a favor do vento evitar intoxicação.

### 8. INFORMAÇÕES SOBRE O DESTINO FINAL DAS EMBALAGENS

Não reutilize embalagens vazias. As embalagens devem ser perfuradas, de maneira a torná-las inadequadas para outros usos.

Fica proibido o enterro de embalagens em áreas inadequadas, consulte o órgão Estadual de Meio Ambiente.

### 9. TRANSPORTE DE EMBALAGENS VAZIAS

As embalagens vazias não podem ser transportadas junto com alimentos, bebidas, medicamentos, rações, animais e pessoas.

### 10. PRODUTOS IMPRÓPRIOS PARA UTILIZAÇÃO OU EM DESUSO

Caso este produto venha a se tornar impróprio para utilização ou em desuso, consulte o registrante através do telefone indicado no rótulo para a sua devolução e destinação final.

### MÉTODOS DE DESATIVAÇÃO DO INGREDIENTE ATIVO:

- Método Químico: Fazer uma mistura na seguinte proporção aproximada: 80 litros de água mais o material absorvido contendo aproximadamente 1 grama (estimada em função da concentração do produto e da quantidade derramada). Adicionar 800 gramas de cal virgem ou 500 gramas de cal hidratada, misturar bem e colocar em recipiente adequado e disposto de acordo com as orientações dos Órgãos Estadual e Municipal de Meio Ambiente.

- Incineração: a 900 °C com lavagem alcalina dos gases liberados (somente para vazamentos muito grandes).

### 11. TRANSPORTES DO PRODUTO

Está sujeito às regras e aos procedimentos estabelecidos na legislação específica, que inclui o acompanhamento da ficha de emergência do produto bem como determina que o produto não pode ser transportado junto a pessoas, animais, rações, medicamentos ou outros materiais.

### 12. TELEFONES DE EMERGÊNCIA PARA INFORMAÇÕES MÉDICAS:

- DISQUE INTOXICAÇÕES 0800-722-6001 – 0800-400-7505- RENACIAT-AVISA/MS
- RENNER SAYERLACK S.A. - Telefone de emergência 0XX(11) 7897-9000
- Pró-Química: 0800 11 8270
- Centro de Controle de Intoxicações da UNICAMP 0XX(19) 3289 -3128/3289-7555.

APROVADO

BsB, 26/11/13

Ass: *[Assinatura]*

José Roberto V. de Oliveira  
 Analista Ambiental  
 Mat. N.º 1.580.376  
 CGASQ/DIQUA/IBAMA